



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS

KALBŲ APLANKAS

Lietuvos bendrojo lavinimo mokyklų
5–8 klasių mokiniams

TEV

2008

Bandomasis leidinys 2008

Europos kalbų aplankas parengtas vadovaujantis Europos Tarybos dokumentu „Europos kalbų aplankas. Principai ir gairės“, DGIV/EDU/LANG (2000/2004) 33 rev. 1.

Kalbų pasas parengtas pagal Europos Tarybos kalbų paso modelį.

Kalbų įsivertinimo lapai parengti pagal Europos Tarybos tinklalapio www.coe.int/portfolio *Europos kalbų aplankų įsivertinimo aptarčių banką*.

Kalbų biografijos skyriai apie kultūrinę patirtį ir mokymąsi mokytis parengti pagal Europos Tarybos tinklalapio <http://www.coe.int/portfolio> *Kalbų biografijos skyrių Kalbos mokymasis ir kultūrinė patirtis bei Mokymasis mokytis* modelius.

The *European Language Portfolio* is developed following EUROPEAN LANGUAGE PORTFOLIO (ELP) PRINCIPLES AND GUIDELINES by the Council of Europe, DGIV/EDU/LANG (2000/2004) 33 rev. 1.

The standard pages of the *Language Passport* belong to the Council of Europe.

The descriptors in the checklists in the *Language Biography* have been used from the *Bank of descriptors for self-assessment in European Language Portfolios*, www.coe.int/portfolio.

The sections on cultural experience and learning to learn in the *Language Biography* have been based on *Templates for the Language Biography to promote learning autonomy and the development of intercultural competences* from the Council of Europe website <http://www.coe.int/portfolio>

EUROPOS TARYBA

Europos Taryba – 1949 metais įkurta politinė tarpvalstybinė organizacija, kurios nuolatinė būstinė yra Prancūzijos Strasbūro mieste. Jos uždavinys – garantuoti demokratiją, žmogaus teises ir teisingumą Europoje. Šiuo metu ji vienija 47 valstybes, kuriose gyvena apie 800 mln. žmonių.

Europos Taryba siekia sukurti stiprią Europą, besiremiančią tokiomis bendromis vertybėmis kaip tolerancija, pagarba kultūrinei ir lingvistinei įvairovei. Ji skatina vartoti Europos kalbų aplanką, praktišką priemonę, kuri pravartų bet kokio amžiaus žmonėms mokantis daugiau kalbų ir susipažįstant su kitomis kultūromis. Europos kalbų aplankas – tai priemonė aiškiai ir suprantamai parodyti visokių lygių ir visaip įgytus kalbinius gebėjimus, laikantis bendros Europos šešių kalbos mokėjimo lygių sistemos.

THE COUNCIL OF EUROPE

The Council of Europe is a political intergovernmental organisation founded in 1949 with its permanent headquarters in Strasbourg, France. Its mission is to guarantee democracy, human rights and justice in Europe. Today it serves 800 million people in 47 states.

The Council of Europe aims to build a greater Europe based on shared values, including tolerance and respect for cultural and linguistic diversity. It promotes the use of the European Language Portfolio as a practical means of helping people of all ages and backgrounds to learn more languages and engage with other cultures. The ELP is also a means of presenting language skills, at any level and however acquired, in a clearly understandable way, using a common European system of six proficiency levels.

2006–2008 m. Bendrojo programavimo dokumento 2-o prioriteto 2.4 priemonė „Mokymosi visą gyvenimą sąlygų plėtojimas“, projektas „Komunikacinių kompetencijų vertinimo ir įsivertinimo sistemos plėtra“, projekto numeris BPD 2004-ESF-2.4.0-03-05/0096.



BENDRASIS PROGRAMAVIMO DOKUMENTAS



EUROPOS SĄJUNGA



SVIETIMO IR MOKSLO MINISTERIJA



VILNIAUS UNIVERSITETAS



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



Čia gali įklijuoti
savo nuotrauką

Šis *Europos kalbų aplankas* yra (kieno?)

.....
(vardas)

.....
(pavardė)

Gimimo data

Gimimo vieta

Mokykla

Dirbi su *Aplanku* (pažymėk ✓):

- ☐ 5 klasėje
- ☐ 6 klasėje
- ☐ 7 klasėje
- ☐ 8 klasėje



Europos kalbų aplankas – galimybė pasitikrinti, kiek kurios kalbos moki, kaupti mokėjimo įrodymus

Mieli mokiniai,

norime jums pristatyti naują svarbų dokumentą – *Europos kalbų aplanką*. Jums tikriausiai kyla klausimas: „Kas ir kodėl parengė šį dokumentą?“

Europoje gyvena skirtingai kalbantys, savitų kultūrų žmonės. Europos Taryba, įsikūrusi Strasbūro mieste, Prancūzijoje, siekia, kad Europos piliečiai mokėtų kuo daugiau kalbų, pažintų įvairias kultūras, bendrautų tarpusavyje. Štai kodėl buvo sukurtas *Europos kalbų aplankas*. Dirbdami su *Aplanku* jūs išmoksite įsivertinti savo kalbinius gebėjimus, užrašysite, kokių kalbų mokėtės mokykloje ar kitur; išsiaiškinsite, kaip jums patinka ar nepatinka mokytis kalbų; surašysite, kur keliavote ir bendravote užsienio kalba, kokias pažinote naujas kultūras ir t. t.

Aplanką sudaro *Kalbų biografija*, *Kalbų pasas* ir *Dosjė*.

KALBŲ BIOGRAFIJA

Kalbų biografija padės jums suprasti ir planuoti savo mokymąsi. Šioje dalyje rasite nurodymų, kaip naudotis *Aplanku*. Skyriuje „Kalbos mokymasis ir kultūrinė patirtis“ galėsite surašyti visa, ką įdomiausia patyrėte, mokydami užsienio kalbos ir ja bendraudami. Užpildę „Mokymosi mokytis“ skyrių, galėsite suprasti, kaip mokotės užsienio kalbų mokykloje ar kitur, kas jums labiausiai patinka, o kas ne.

Kalbų biografiją teks pildyti gana dažnai, kad užrašytumėte įdomiausią, svarbiausią patirtį ir įsivertintumėte, kaip mokotės kalbų.

KALBŲ PASAS

Tai dokumentas, kuriame atsispindės jūsų kalbų mokėjimo lygiai (nuo A1 iki B2). Čia surašysite ir savo laimėjimus: gautus padėkos raštus už gerą kalbų mokėjimą, diplomus, apdovanojimus ar pan.

Kalbų pasą pildysite tik tam tikru mokymosi tarpsniu, pvz., mokslo metų pabaigoje.

DOSJĖ

Dosjė – tai jūsų pasiekimų įrodymas. Čia galite rinkti geriausius savo rašto darbus (kontrolinius darbus, rašinius). *Dosjė* galite nuolat atnaujinti, keisdami prastesnius pavyzdžius geresniais. Be to, čia galite kaupti padėkos raštus, diplomus, apdovanojimus, dokumentus, įrodančius, kaip mokate kurią nors kalbą.

Tikimės, kad jums patiks dirbti su *Aplanku*.

Linkime sėkmės!



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



EUROPOS KALBŲ APLANKO KALBŲ BIOGRAFIJA

KALBOS MOKYMASIS IR KULTŪRINĖ PATIRTIS LANGUAGE LEARNING AND INTERCULTURAL EXPERIENCES

Gimtoji kalba _____
Mother tongue

Kita kalba, kurią vartoju kiekvieną dieną * _____
Another language I use every day

Kalbos, kurias vartoja mūsų šeima _____
Languages used in my family

tėvai _____
Parents

seneliai _____
Grandparents

kiti giminaičiai _____
Other relatives

* kieme žaisdamas su kitais vaikais, mokykloje (jei namie ir mokykloje kalbu ne ta pačia kalba) ir pan.



I. MOKYKLOS IR KURSAI

MY LANGUAGE STUDY (SCHOOLS AND COURSES)

1. Lankau (lankiau) mokyklą, kurioje kai kurių dalykų mokoma užsienio kalba

I attend (I attended) a school which teaches subjects in a foreign language.

MOKYKLOS PAVADINIMAS NAME OF SCHOOL	UŽSIENIO KALBA MOKOMAS DALYKAS(-AI) SUBJECT(S) TAUGHT IN A FOREIGN LANGUAGE	MOKIAUSI DALYKO(-Ų) NUO... IKI ... I ATTENDED THE SUBJECT(S) FROM... TO	VALANDŲ SKAIČIUS NUMBER OF HOURS

2. Mokiausi kalbų (mokykla ir kursai)

My language study (school and courses)

KALBA LANGUAGE	MOKYKLOS AR KURSŲ PAVADINIMAS NAME OF SCHOOL OR LANGUAGE COURSES	METAI YEAR	TRUKMĖ. VALANDŲ SKAIČIUS LENGTH. NUMBER OF HOURS	MOKYTOJO(S) PARAŠAS. DATA TEACHER'S SIGNATURE. DATE

3. Lankiau mokyklą užsienyje

I attended school abroad

MOKYKLOS PAVADINIMAS NAME OF SCHOOL	ŠALIS. VIETOVĖ COUNTRY OF SCHOOL. PLACE	KALBA LANGUAGE	LANKIAU MOKYKLĄ NUO... IKI... I ATTENDED THE SCHOOL FROM... TO...



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



4. Kalbinė ir tarpkultūrinė patirtis

Linguistic and intercultural experiences

RENGINIAI, KURIUOSE DALYVAVAU EVENTS I HAVE TAKEN PART IN					
	KALBA LANGUAGE	PAVADINIMAS TITLE	DATA DATE	DALYVAVIMAS PARTICIPATION	PASIEKIMAI RESULTS. ACHIEVEMENTS
KONKURSAI COMPETITIONS					
PROJEKTAI PROJECTS					
ŠVENTĖS. PASIRODYMAI FESTIVALS. SHOWS					
KITA OTHER					



II. MANO SALYTIS SU KITOMIS KALBOMIS IR KULTŪROMIS MY CONTACTS WITH LANGUAGES AND CULTURES

1. Kalbinė ir kultūrinė patirtis užsienio šalyje

Language and cultural experiences outside school abroad

Mainų programos

Exchange programmes

MOKYKLA-PARTNERĖ PARTNER SCHOOL	ŠALIS. VIETA COUNTRY. PLACE	DATA. TRUKMĖ DATE. DURATION	TEMA TOPIC	APRAŠYMAS. KOMENTARAI DESCRIPTION. COMMENTS

Viešnage šeimoje

Staying with a hosting family

PRIĖMUSI ŠEIMA (pavardė, šeimos nariai) HOSTING FAMILY (Family name, members of the family)	VIETA. DATA. TRUKMĖ PLACE. DATE. DURATION	VIEŠNAGĖS TIKSLAS (atostogos, mainų programa, šeimos svečias...) PURPOSE OF STAY (Holidays, exchange programme, as guest in the family...)	APRAŠYMAS. KOMENTARAI Kalbos / kultūros dalykai, į kuriuos atkreipiau dėmesį DESCRIPTION. COMMENTS Aspects of language / culture I paid attention to

Viešnage šalyje, kur kalbama ta kalba

Stay in a country where the language is spoken

ŠALIS, KURIOJE LANKIAUSI. VIEŠNAGĖS TIKSLAS THE COUNTRY I VISITED. THE PURPOSE OF MY STAY	VYKAU SU I WENT WITH	KADA? KIEK LAIKO BUVAU? DATE. DURATION	KALBĖJAU (KALBA) I SPOKE (LANGUAGE)	KULTŪROS DALYKAI, Į KURIUOS ATKREIPIAU DĖMESĮ. KOMENTARAI MY CULTURAL EXPERIENCE. COMMENTS



Kur norėčiau pabuvoti

I would like to visit

NORĖČIAU NUVYKTI Į... I WOULD LIKE TO VISIT	TOJE ŠALYJE KALBĖSIU IN THAT COUNTRY I WILL SPEAK	KUR TOJE ŠALYJE NORĖČIAU APSILANKYTI, KĄ PAMATYTI? KO TIKIUOSI? WHAT I WOULD LIKE TO VISIT / SEE THERE. MY EXPECTATIONS

2. Kalbinė ir kultūrinė patirtis savo šalyje. Bendravimas su užsieniečiais

Language and cultural experiences outside school in my home country

Užsieniečio priėmimas namuose

Hosting a guest

SVEČIO PAVARDĖ, VARDAS; IŠ KUR ATVYKO NAME, COUNTRY OF RESIDENCE OF THE GUEST	DATA; TRUKMĖ DATE; DURATION	VIEŠNAGĖS TIKSLAS (atostogos, mainų programa, šeimos svečias...) PURPOSE OF STAY (Holidays, exchange programme, as guest in the family...)	APRAŠYMAS; KOMENTARAI Kalbos / kultūros dalykai, į kuriuos atkreipiau dėmesį DESCRIPTION; COMMENTS Aspects of language / culture I paid attention to

Bendravau su užsieniečiu (užsieniečiais)

I communicated / spoke with foreigner/s

BENDRAVAVU SU UŽSIENIEČIU(-IAIS) IŠ (ŠALIS) I HAVE SPOKEN TO FOREIGNER(S) FROM (COUNTRY)	BENDRAUDAMAS VARTOJAU (KALBĄ) WHEN SPEAKING TO THEM I USED (LANGUAGE)	KAI KAS PATRAUKĖ MANO DĖMESĮ Kalbos / kultūros dalykai, į kuriuos atkreipiau dėmesį SOMETHING CAUGHT MY ATTENTION Aspects of language / culture I paid attention to



3. Susirašinėjimas

Correspondence

SUSIRAŠINĖJIMO DRAUGO VARDAS, PAVARDĖ. KUR GYVENA (ŠALIS. VIETOVĖ) NAME OF PEN-FRIEND, COUNTRY AND PLACE OF RESIDENCE	DRAUGO GIMTOJI KALBA. SUSIRAŠINĖJIMO KALBA MOTHER TONGUE OF PEN-FRIEND. LANGUAGE OF CORRESPONDENCE	SUSIRAŠINĖJIMO TRUKMĖ LENGTH OF CORRESPONDENCE	SUSIRAŠINĖJIMO DAŽNUMAS INTENSITY OF CORRESPONDENCE	SUSIRAŠINĖJIMO POBŪDIS (TARP MOKYKLŲ AR KLASIŲ, ASMENINIS...) TYPE OF CORRESPONDENCE (BETWEEN SCHOOL OR CLASS, PERSONAL...)
APRAŠYMAS. KOMENTARAI. Kalbos / kultūros dalykai, į kuriuos atkreipiau dėmesį DESCRIPTION. COMMENTS. Aspects of language / culture I paid attention to				



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



III. KITA VEIKLA, PER KURIĄ ĮGIJAU DAUGIAU ŽINIŲ APIE VISUOMENĘ IR KULTŪRĄ (MENĄ, MUZIKĄ, LITERATŪRĄ, ISTORIJĄ IR T. T.)

OTHER ACTIVITIES WHICH HAVE CONTRIBUTED TO A GREATER KNOWLEDGE
OF THE SOCIETY AND CULTURE (ART, MUSIC, LITERATURE, HISTORY, MEDIA, ETC.)

1. Perskaitytos knygos (autoriai, pavadinimai, puslapių skaičius)

Books I have read (authors, titles, number of pages)

Kalba
Language

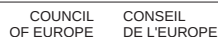
Data
Date

2. Filmai, spektakliai, pasirodymai, kuriuos žiūrėjau užsienio kalba (tipas, pavadinimai, aktoriai)

Films / plays / performances viewed in the language (type, title, actors)

Kalba
Language

Data
Date



WHAT I LEARNT ABOUT THE COUNTRY OF THE TARGET LANGUAGE
(PEOPLE, SOCIETY, CULTURE, WAY OF LIFE...)

užsienio kalba



MOKYMASIS MOKYTIS LEARNING TO LEARN

1. Kuo naudojuosi, mokydamasis kalbų? (Skirtingas kalbas žymėk (✓) kitokiomis spalvomis, pvz., anglų k. žaliai, vokiečių k. raudonai ir t. t.)

What do I use for learning languages? (For marking different languages (✓) use different colours, e.g. English green, German red and so on.)

_____ kalba _____ kalba _____ kalba
language language language

Pažymėk (✓), kaip dažnai pasitelki tokias priemones Mark (✓) how often you use the following help	Dažnai Often	Retai Rarely	Labai retai Very rarely
► Vadovėlių Textbook/ coursebook			
► Pratybų sąsiuvinius Workbooks			
► Kitas knygas, reikalingas mokantis kalbos, pvz., gramatiką Other books for language learning, e.g. grammar			
► Skaitinius Readers			
► Žodynėlių / žodyną Vocabulary/ dictionary			
► Įrašus, skirtus kalbai mokytis Recordings for learning a language			
► Kompiuterines programas Computer programmes			
► Internetą Internet			
► Filmus (televizijos, kino, video) Films (TV, at the cinema, video)			
► Televizijos, radijo programas TV, radio programmes			
► Žurnalus vaikams, jaunimui Youth magazines			
► Laikraščius Newspapers			
► Kitokias priemones. Kokias? Other help, what?			



2. Kaip mokausi kalbų?

How do I learn languages?

Pažymėk (✓) skirtingomis spalvomis (jei nori), ką darai, kad geriau išmoktum kalbą, ir kaip norėtum jos mokytis.

Mark (✓) in different colours (if you want) what you do to learn a language better and how you would like to learn.

Kalba, kurios mokausi, In the language I am learning		darau štai ką I do the following	Norėčiau mokytis taip I would like to learn like this
Klausau Listen to	dainų per radiją ar TV songs on the radio or TV		
	paskaitų įrašų kasetėse ar kompaktinėse plokštelėse recordings or CD on lectures		
	žinių per radiją, TV the news on the radio, TV		
Žiūriu Watch	televizijos, kino, vaizdo filmus films (TV, video, at the cinema)		
	kitas TV programas other TV programmes		
Skaityu Read	tekstus, kurie yra ir įrašyti texts with recordings		
	pieštusius pasakojimus comics		
	interneto puslapius pages from the internet		
	vaikams ar jaunimui skirtą literatūrą booklets for children or youth		
Užsirašau / pasižymiu Write down	posakius sayings		
	naujus žodžius, pasakymus new words, expressions		
	dainų tekstus texts of songs		
Rašau Write	konspektus, pvz., gramatikos notes, e.g. grammar		
	temas, rašinius topics, compositions		
	laiškus, žinutes draugams užsienyje letters, e-mails, messages to my friends abroad		



EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



Kalbu Speak	kuriu dialogus pagal užduotis make dialogues according to given tasks		
	kuriu trumpus vaizdelius ir atlieku juos su draugais create short scenes and perform them with friends		
	rengiu pasaulio ar savo šalies naujienų apžvalgas do reports on news from the world / our country		
	rengiu pranešimus, naudodamasis naujomis technologijomis, pvz., Power Point programa do presentations using modern technologies, e.g. Power Point		
Susirandu / išsiaiškinu / išsiverčiu Find / clear up / translate	nežinomus žodžius žodyne unknown words in the dictionary		
	versdamas pažodžiui use a key		
	pasinaudodamas kontekstu ir spėdamas use the context clues and guess		
	trumpus tekstus, pvz., reklamas, skelbimus short texts, e.g. advertisements, announcements		
Išsaugau / renku Save / collect	gerai įvertintus darbus well-assessed pieces of work		
	kitus įdomius darbus other interesting pieces of work		
Stengiuosi Try (to)	savarankiškai atlikti namų darbus do my homework myself		
	pasinaudoti pamokų medžiaga use the material from the lessons		
	nuolat klausyti įrašų (CD) listen to recordings (CD) regularly		
	mokytis dirbti grupėje learn to work in a team		
	aktyviai dalyvauti šio dalyko pamokose take an active part at the lessons of this subject		
	nepraleisti šio dalyko pamokų not to miss any lessons of this subject		
Be to, Besides, I	mokausi dialogus, dainų žodžius atmintinai learn dialogues, words of songs by heart		
	vaidinu act in a drama		
	dainuoju sing		
Ką dar darai? (parašyk) Anything else? (write)			



3. Ką galiu pasakyti apie save?

What can I say about myself?

Pažymėk (✓) teiginius, kurie tau labiausiai tinka. Jeigu nori, papildyk sąrašą savo teiginiais, kas tau padėtų geriau išmokti kalbą.

Tick (✓) the statements which fit you best. If you wish you can add your own statements about what could help you learn a language better.

☺ Kas sakoma ar rašoma ta kalba, kurios mokausi, suprantu geriau, kai I understand the subject in the language I learn better when	matau, kas parašyta I see what is written	
	pakankamai padeda kalbančiojo kūno kalba ir intonacija body language and intonation of the speaker help a lot	
	tai, apie ką kalbama, iliustruota paveikslėliais the things spoken about are illustrated in pictures	
	Kitose situacijose. Kokiose? in other situations. What?	
☺ Kai ko nors nesuprantu, When I do not understand something I	žiūriu į žodyną, gramatiką, žinyną Look it up in the dictionary, grammar book, self-reference book	
	prašau draugą padėti ask my friend for help	
	klausiu mokytojo ask my teacher	
	Elgiuosi kitaip. Kaip? do something different. What?	
☺ Kad mane geriau suprastų, kai kalbu kalba, kurios mokausi, To be understood better when I speak the language I learn, I	pasinaudoju kūno kalba, intonacija use my body language, intonation	
	padedu sau piešdamas (piešiu) help myself with drawings (I draw)	
	stengiuosi pakeisti nežinomą žodį panašiu try to change an unknown word with a similar one	
	padedu sau, vartodamas kitų kalbų arba tarptautinius žodžius help myself using the words from other languages/ international ones	
	kai manęs nesupranta, pakartoju when I am not understood, I repeat once more	
	Taikau kitus būdus. Kokius? have other methods. What?	



EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

☺ Bendraudamas kalba, kurios mokausi, pasitikiu savimi, kai I feel confident communicating in the language I learn when	žinau, kad žmogus, su kuriuo bendrauju, pasirengęs man padėti I know that the person I am communicating with is ready to help me	
	galiu pasitikslinti, ar taisyklingai išreiškiau mintį Can check whether I have expressed myself correctly	
	mane supranta ir gaunu reikiamą atsakymą I am understood and I receive the necessary answer	
	Kitose situacijose. Kokiose? In other situations. What?	
☺ Kai mokausi kalbos, man patinka When learning a language I like to	mokytis vienam ar vienai learn alone	
	mokytis su savo draugu ar drauge learn with my friend	
	dirbti grupėje work in a team	
	Kaip dar tau patinka mokytis? In what other ways do you like to learn?	
☺ Norėdamas dar geriau išmokti kalbą, skiriu laiko In order to learn a language even better I give time for	žiūrėti TV ir klausyti radijo ta kalba watching TV and listening to the radio in that language	
	pažinti šalį, kurioje kalbama ta kalba getting acquainted with the country of that language	
	dalyvauti kalbos konkursuose taking part in language competitions	
	žaisti kalbos žaidimus playing language games	
	Kam dar? Anything else?	



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



4. Kaip man sekasi?

How do I cope?

Šiame puslapyje gali rašyti (jei nori), kurių kalbų tau patinka mokytis ir kodėl verta jų mokytis; su kokiomis kliūtimis susidūrei ir kaip jas nugalėjai; ką nori išmokti artimiausiu metu; kas tau labiausiai patiko ir t. t. Gali rašyti gana dažnai, bet trumpai. Užrašyk ir datą, kad galėtum matyti, kokią pažangą padarei. Atmink, kad *Aplankas* yra tavo asmeninis reikalas ir tu sprendi, kas gali jį pamatyti, o kas ne.

On this page you can write (if you wish) what languages you like to learn and why it is useful to learn them; what difficulties you have faced and how you overcame them; what you want to learn in the nearest future; what you liked best and so on. You can write rather often but be short. Put down the date in order to see how you progress. Remember that the Portfolio is your private document and you decide who can see it or not.

Data

Date

Data

Date

Data

Date

Data

Date



KAIP PILDYTI ĮSIVERTINIMO LAPUS

Šioje *Aplanko* dalyje rasi gebėjimų aptartis, kuriomis pasinaudojęs galėsi įsivertinti savo pasiekimus mokantis vienos arba kelių kalbų. Lygį, kurio pasiekimus norėtum arba galėtum įsivertinti, padės pasirinkti mokytojas. Jeigu įsivertinimo rezultatai parodys, kad pasirinktas lygis per lengvas ar per sunkus, pasirink kitą lygį.

Kiekviena įsivertinimo lape yra keletas skilčių:

kalba <i>anglų</i>				kalba <i>prancūzų</i>			
Gebu	Mokytojas	Data	Mano tikslas	Gebu	Mokytojas	Data	Mano tikslas
1	2	3	4	1	2	3	4

- Gebu** Pažymėk, ką moki:
✓✓ – aš tai moku labai gerai,
✓ – nesu tikras, ar tai moku pakankamai gerai.
- Mokytojas** Mokytojas (ar kitas asmuo) padės įvertinti tavo gebėjimus. Paklausk jo ir pažymėk:
✓✓ – jeigu, mokytojo nuomone, tai moki labai gerai,
✓ – jeigu, mokytojo nuomone, tai galėtum išmokti šiek tiek geriau.
- Data** Pažymėk datą, kada išmokai. Datą gali rašyti nuolat arba tik tada, kai baigi tam tikrą temą, knygos skyrių, trimestro, pusmečio, metų pabaigoje ar tada, kai pereini iš vieno kalbos mokėjimo lygio į kitą. Datą galima rašyti ta kalba, kurios mokaisi.
- Mano tikslas** Pažymėk, ką planuoji išmokti:
! – tai mano artimiausias tikslas. Dėl artimiausių tikslų pasitark su mokytoju.

Kai užpildysi visas vieno lygio (pvz., A2) klausymo, skaitymo, monologo, pokalbio ir rašymo skiltis, suskaičiuok, kiek kiekvienoje skiltyje yra atsakymų „aš tai moku labai gerai“. Jeigu jų ne mažiau kaip 80 procentų, vadinasi, tos kalbinės veiklos srityje pasiekei nurodytą kalbos mokėjimo lygį.

Rezultatus įrašyk kalbinės veiklos rūšis žyminčiose įsivertinimo lapų skiltyse: „Klausymas“, „Skaitymas“, „Pokalbis“, „Monologas“, „Rašymas“.

Aptarkite įsivertinimo rezultatus kartu su savo mokytoju.

Skyrių „Kalbos mokymasis ir kultūrinė patirtis“ bei „Mokymosi mokytis“ puslapius, gali pildyti lietuvių kalba, o jei gebi, rašyk tomis kalbomis, kurias mokaisi.



Įsivertinimo lapų pildymo pavyzdys

	A2 – „PUSIAUKELĖ“ ĮSIVERTINIMO LAPAS	kalba anglų				kalba prancūzų			
		1	2	3	4	1	2	3	4
	POKALBIS SPOKEN INTERACTION								
A2 ₁	Gebu paklausti asmeninės informacijos ir ją pateikti. ☉ Can ask for and provide personal information.								
A2 ₂	Gebu paklausti pašnekovo, ką jis veikia darbe, mokykloje, laisvalaikiu, gebu atsakyti į tokius klausimus. ☉ I can ask people questions about what they do at work or at school and in their free time, and answer such questions addressed to me.								
A2 ₃	Gebu paklausti ir atsakyti į klausimus žinomomis temomis, pvz., apie orą, pomėgius, augintinius, muziką, sportą, veiklą. ☉ I can ask and answer simple questions about familiar topics (e.g., weather, hobbies, pets, music, sport, activities).	✓✓	✓		!				
A2 ₄	Gebu su draugais pasikalbėti apie mus dominančius dalykus, jei prireikus man padedama. ☉ I can have short conversations with friends about things that interest us if I can get help when I need it.								
A2 ₅	Gebu paprastai išreikšti, kaip jaučiuosi. ☉ I can express how he / she feels in simple terms.								
A2 ₆	Gebu ką nors kur nors pakviesti ir priimti kvietimą arba ne. ☉ I can invite someone somewhere and respond to invitations.								
A2 ₇	Gebu atsiprašyti ir reaguoti į atsiprašymą. ☉ I can make and accept apologies.	✓✓	✓✓						
A2 ₈	Gebu pasakyti, kas man patinka ar nepatinka. ☉ I can say what I like or don't like.								
A2 ₉	Gebu su pašnekovais aptarti paprastus planus, pvz., ką veikti, kur nueiti, kur ir kada susitikti. ☉ I can make simple plans with people, e.g. what to do, where to go, where and when to meet.	✓							
A2 ₁₀	Gebu pasiūlyti ir priimti ar atmesti siūlymą. ☉ Can make and respond to suggestions.				!				
A2 ₁₁	Gebu sutikti arba nesutikti su pašnekovais. ☉ Can agree and disagree with others.								



EUROPOS KALBŲ APLANKO KALBŲ BIOGRAFIJA

ĮSIVERTINIMO LAPAI

	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1	KLAUSYMAS LISTENING								
A1₁	Gebu suprasti žinomus vardus, pavardes, atskirus žodžius ir frazes, kai pasakymai trumpi ir nesudėtingi. ☉ I can understand familiar names, single words and phrases in very short, simple utterances.								
A1₂	Gebu suprasti, ką žmonės sako, jei žodžiai žinomi ir situacija yra nupiešta. ☉ I can understand what people say if they use familiar words and the situation is depicted in a picture.								
A1₃	Gebu suprasti labai paprastus nurodymus, pvz., <i>atsistok, atsisėsk, prašom parodyti bilietą</i>, kai kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand very simple instructions, e.g. <i>stand up, sit down, your ticket, please</i> , when people speak to me slowly and clearly.								
A1₄	Gebu suprasti labai paprastus klausimus ir mandagumo frazes, pvz., <i>ačiū, kaip sekasi?</i>, kai kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand very simple questions and social formulas, e.g. <i>thank you, how are you?</i> , when people speak to me slowly and clearly.								
A1₅	Gebu suprasti, kai pašnekovas lėtai iš aiškiai sako savo vardą, pavardę, amžių ir paprastais žodžiais apibūdina savo išvaizdą. ☉ I can understand when people slowly and clearly say their name, age and in simple words describe their appearance.								
A1₆	Gebu suprasti labai paprastus klausimus apie save ir savo veiklą, pvz., <i>Koks tavo vardas? Kiek tau metų? Ką veiki?</i> ☉ I can understand very simple questions about myself and my activities, e.g. <i>What's your name? How old are you? What are you doing?</i>								
A1₇	Gebu suprasti pasakojimus apie šeimą, kai kalbama trumpais, paprastais sakiniais. ☉ I can understand people telling about their family in short, simple sentences.								
A1₈	Gebu suprasti skaičius, pvz., telefono numerį, laiką, kainą, jei kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand numbers, e.g. telephone numbers, the time or a price, if people speak slowly and clearly.								
A1₉	Gebu suprasti datas, pvz., savaitės dienų, mėnesių pavadinimus, jei kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand the dates, e.g. days of the week, months of the year, when people speak slowly and clearly.								



	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1 ₁₀	Gebu suprasti labai paprastus paaiškinimus, pvz., kaip nueiti į stotį, parduotuvę. ☺ I can understand when someone tells me the way, e.g. to the station, to a shop, in a very simple way.								
A1 ₁₁	Gebu suprasti žinomus vaikiškų dainelių ar animacinių filmų žodžius. ☺ I can understand familiar words in songs for children or cartoons.								
A1	SKAITYMAS READING								
A1 ₁	Gebu trumpuose, paprastuose tekstuose suprasti žinomus vardus, pavardes, pavadinimus, atskirus žodžius ir frazes, pvz., patiekalų ir gėrimų pavadinimus valgiaraštyje. ☺ I can understand familiar names, single words and phrases in short simple texts, e.g. names of foods and drinks on a menu.								
A1 ₂	Gebu suprasti labai paprastus užrašus po nuotraukomis arba iliustracijomis. ☺ I can understand very simple captions under photos or illustrations.								
A1 ₃	Gebu suprasti, kas parašyta paprastose anketose, kur reikia įrašyti savo vardą, pavardę, tautybę, gimimo datą ir vietą. ☺ I can understand simple forms in which people are required to give their name, surname, nationality, date and place of birth.								
A1 ₄	Gebu suprasti labai paprastą trumpų skelbimų informaciją, pvz., kada ir kur vyks renginys. ☺ I can understand very simple information in short advertisements, e.g. on posters – when and where an event or play is taking place.								
A1 ₅	Gebu suprasti paprastus užrašus, su kuriais kasdienėse situacijose susiduriu gatvėje, stotyje, pvz., <i>nerūkoma, nestatyti automobilio</i>. ☺ I can understand the most common messages on signs in the street, at the station, encountered in everyday life, e.g. <i>no smoking, no parking</i> .								
A1 ₆	Gebu suprasti labai paprastus proginius sveikinimus, pvz., ant gimtadienio ar Kalėdų atviruko. ☺ I can understand very simple holiday or occasional greetings, e.g. on a birthday or Christmas card.								
A1 ₇	Naudodamasis žodynu gebu suprasti labai paprastas žinutes (gautas telefonu ar elektroniniu paštu), pvz., <i>Susitikime prie mokyklos 6 val.</i> ☺ I can understand very simple messages (a text message, an e-mail) with the help of a dictionary, e.g. <i>Let's meet outside the school at 6.</i>								



EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



COUNCIL
OF EUROPE
CONSEIL
DE L'EUROPE

	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1 ₈	Gebu suprasti labai paprastus vadovėlių nurodymus, pvz., perskaitykite, paklauskite, parašykite, ir kompiuterio komandas, pvz., išsaugoti, kopijuoti, spausdinti. ☉ I can understand very simple instructions in coursebooks or for the computer, e.g. <i>read, listen, write, save, print, copy</i> .								
A1 ₉	Gebu suprasti televizijos programų vaikams ir jaunimui pavadinimus. ☉ I can understand the names of TV programmes for children and teenagers.								
A1 ₁₀	Gebu „skaityti“ šalies ar miesto žemėlapi (randu reikiamų miestų, upių, gatvių pavadinimus). ☉ I can read the map of the country or town (I find the necessary cities, rivers, streets).								
A1 ₁₁	Gebu suprasti paprastus rašytinius įvertinimus ir komentarus, susijusius su mano mokymusi, pvz., šaunuolis, reikia pakartoti. ☉ I can understand simple written messages and comments relating to my studies (e.g., <i>well done, revise</i>).								
A1 ₁₂	Gebu kataloguose ir sąrašuose susirasti dominančią informaciją, pvz., apie futbolo komandų rezultatus ir top 10. ☉ I can find what I'm looking for in catalogues and lists such as football tables and top ten lists.								
A1 ₁₃	Gebu suprasti laikraščių informaciją apie žmones, pvz., jų gyvenamąją vietą, amžių ir pan. ☉ I can understand information about people (e.g. place of residence, age, etc.) in newspapers.								
A1 ₁₄	Gebu suprasti trumpų paprastų tekstų temą, ypač jei jie yra iliustruoti. ☉ I can understand what short simple texts are about, especially if they have pictures.								
A1 ₁₅	Gebu suprasti saugos instrukcijas ant ženklų ir įrenginių, pvz., zoologijos sode, ant žoliapjovės. ☉ I can understand important safety instructions on signs and machines, e.g. at the zoo, on a lawn mower.								
A1	MONOLOGAS ORAL PRODUCTION								
A1 ₁	Gebu pasakyti, kas esu ir ką veikiu. ☉ I can say who I am and what I do.								
A1 ₂	Gebu kai ką pasakyti apie save: adresą, telefono numerį, tautybę, amžių, pomėgius, mėgstamus ir nemėgstamus dalykus, pakalbėti apie šeimą. ☉ I can say something about myself. I can give personal information (address, nationality, age, family, hobbies, telephone number, likes and dislikes).								



	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1 ₃	Gebu papasakoti apie savo dieną, išvardyti savaitės dienas. ☺ I can talk about my day, I can say the days of the week.								
A1 ₄	Gebu vartoti skaičius: pasakyti datą, laiką, amžių. ☺ I can use numbers and say the date, what time it is, how old I am.								
A1 ₅	Gebu paprastais žodžiais ir frazėmis apibūdinti vietą, kur gyvenu. ☺ I can use simple words and phrases to describe where I live.								
A1 ₆	Gebu paprastais sakiniais papasakoti apie savo namus, šeimą ir pažįstamus žmones. ☺ I can talk about my home, my family and people I know in simple sentences.								
A1 ₇	Gebu kai ką papasakoti apie mokyklą ir savo klasę. ☺ I can say something about school and my class.								
A1 ₈	Gebu apibūdinti jį ar ją, pasakyti, ką jis ar ji veikia ir kur gyvena. ☺ I can describe him / her, what he / she does and where he / she lives.								
A1 ₉	Gebu paprastais žodžiais ir frazėmis apibūdinti daiktą ar objektą: jį pavadinti, pasakyti dydį, spalvą, kokia jo kokybė. ☺ I can describe a thing / object using simple words and phrases: I can tell its size, colour and quality.								
A1 ₁₀	Gebu pasakyti laiką, pvz., lapkričio mėnesį, pirmadienį, ... valandą. ☺ I can indicate time by such phrases as <i>in November, on Monday, at ... o'clock.</i>								
A1 ₁₁	Gebu pasakyti labai trumpą išmoktą sakinį, pvz., pristatyti kalbėtoją. ☺ I can say a very short, rehearsed statement – e.g. to introduce a speaker.								
A1	POKALBIS SPOKEN INTERACTION								
A1 ₁	Gebu pasakyti, kas esu, paklausti pašnekovo vardo, pavardės. ☺ I can say who I am, ask someone's name.								
A1 ₂	Gebu pristatyti pašnekovą. ☺ I can introduce someone.								
A1 ₃	Gebu paprastai (tiesiogiai) paklausti, pvz., apie šeimą, mokyklą, kai tema gerai žinoma. ☺ I can ask simple (direct) questions on very familiar topics (e.g., about family, school).								



	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1 ₄	Gebu paprastai bendrauti ar atsakyti į klausimus, pvz., <i>Koks tavo vardas? Kiek tau metų? Kaip gyveni?</i> ir pan., kai žmonės kalba lėtai ir aiškiai. ☉ I can interact / can answer questions (e.g. <i>What's your name? How old are you? How are you?</i> etc.) in a simple way when people speak slowly and clearly.								
A1 ₅	Gebu suprasti sveikinimus, pvz., <i>Sveikas!, Sudiev!, Labas rytas!, Kaip sekasi?</i>, ir atsakyti į juos. ☉ I can understand and interact to greetings like e.g. <i>Hello!, Good bye!, Good morning!, How are you?</i>								
A1 ₆	Gebu suprasti labai paprastus klausimus apie save ir savo veiklą, pvz., <i>Koks tavo vardas? Kiek tau metų? Ką veiki?</i> ☉ I can understand very simple questions about myself and my activities, e.g. <i>What's your name? How old are you? What are you doing?</i>								
A1 ₇	Gebu paklausti, kur žmonės gyvena, ką jie pažįsta, ką turi, ir atsakyti į tokius klausimus. ☉ I can ask questions about where people live, whom they know, and what things they have and answer such questions.								
A1 ₈	Bendraudamas su gimtakalbiu gebu suprasti paprastus žodžius ir kasdien vartojamas frazes, jei kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ Communicating with the native speaker I can understand simple words and everyday phrases if the persons speak slowly and clearly.								
A1 ₉	Gebu suprasti ir vykdyti trumpus, paprastus nurodymus, pvz., <i>ką daryti klasėje</i>, kai man sakoma aiškiai ir lėtai. ☉ I can understand instructions (e.g. about things we do in class) addressed carefully and slowly to me and follow short, simple directions.								
A1 ₁₀	Gebu paprašyti ko nors ir reaguoti į kieno nors prašymus, pvz., <i>gebu paprašyti, kad man paduotų daiktą, ir paduoti pats (prašom).</i> ☉ I can ask for something and respond to somebody's requests, e.g. I can ask people for things and give people things. (<i>Here you are</i>)								
A1 ₁₁	Gebu, pasitelkęs gestus, parduotuvėje paprašyti daiktų. ☉ I can ask for things in a shop making gestures to help me.								
A1 ₁₂	Gebu suprasti ir vartoti skaičius: <i>pasakyti kiekį, kainą, laiką.</i> ☉ I can understand and use numbers, quantities, cost and time.								
A1 ₁₃	Gebu paklausti apie tai, ką pašnekovai veikia mokykloje, darbe, laisvalaikio, ir atsakyti į tokius klausimus, jei turiu laiko pagalvoti. ☉ I can ask people questions about what they do at school, at work and in free time, and answer such questions addressed to me, if I can take my time.								
A1 ₁₄	Gebu parodyti, kad suprantu ar nesuprantu. ☉ I can indicate that I understand or do not understand.								



	A1 – „LŪŽIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A1 ₁₅	Gebu patraukti dėmesį ir paprašyti pagalbos. ☺ I can attract attention and ask for help.								
A1 ₁₆	Gebu pasakyti, kad nesuprantu, paprašyti, kad pašnekovas pakartotų ar kalbėtų lėčiau. ☺ I can say I don't understand, ask people to repeat what they say or speak more slowly.								
A1	RAŠYMAS WRITING								
A1 ₁	Gebu nurašyti žodžius ir frazes, pvz., iš diagramos ar taisyklių rinkinio. ☺ I can copy words and phrases, e.g. from a diagramme or a set of instructions.								
A1 ₂	Gebu parašyti paprastas frazes ir sakinius apie save, pvz., kur gyvenu, kas esu, ką veikiu, kiek brolių ir seserų turiu. ☺ I can write simple phrases and sentences about myself (e.g., where I live, who I am, what I do, how many brothers and sisters I have).								
A1 ₃	Gebu parašyti paprastas frazes ir sakinius apie draugus, kur jie gyvena ir ką veikia. ☺ I can write simple phrases and sentences about friends, where they live and what they do.								
A1 ₄	Gebu parašyti savo vardą, pavardę, savo ir draugo, kuriam rašau, adresą. ☺ I can write my name, my address and the address of the friend I am writing to.								
A1 ₅	Gebu parašyti trumpą, paprastą tekstą (pvz., ką veikiu per atostogas) ant atviruko. ☺ I can write a short, simple (holiday) postcard.								
A1 ₆	Gebu parašyti trumpą sveikinimą, pvz., ant gimimo dienos atviruko. ☺ I can write a short greeting, for example in a birthday card.								
A1 ₇	Gebu parašyti paprastą elektroninę žinutę. ☺ I can write a simple e-mail message.								
A1 ₈	Gebu užpildyti anketą ar klausimyną. Gebu parašyti skaičius ir datas, savo vardą, pavardę, tautybę, adresą, amžių, gimimo datą, pomėgį. ☺ I can fill in a form or questionnaire. I can write numbers and dates (my name, nationality, address, age, date of birth, hobby).								
A1 ₉	Gebu parašyti trumpą paprastą laišką savo draugui ar draugei. ☺ I can write a short simple letter to my friend.								



	A2 – „PUSIAUKELĖ“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2	KLAUSYMAS LISTENING								
A2 ₁	Gebu suprasti paprastus kasdienes pokalbius, pvz., apie draugus, šeimą, namus, mokyklą, kai kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand simple conversations on everyday matters (friends, family, home, school) if people speak slowly and clearly.								
A2 ₂	Gebu suprasti, kai žmonės, pvz., keliaudami ar atostogaudami, kalba apie juos dominančius dalykus ir mėgstamą veiklą. ☉ I can understand when people speak about their interests and favourite activities in a simple way, e.g. while travelling or on holiday.								
A2 ₃	Gebu suprasti trumpus, paprastus pasakojimus, kai kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand short, simple stories when told clearly and slowly.								
A2 ₄	Gebu suprasti žinomus ilgesnės kalbos apie kasdienes dalykus, pvz., apie kelionės planavimą, valgymą, žodžius ir frazes. ☉ I can understand familiar words and phrases in extended speech on everyday matters, e.g. planning a journey, meals.								
A2 ₅	Gebu suprasti trumpų ir labai paprastų TV žinių esmę, kai matau vaizdus. ☉ I can understand the main point in short and very simple TV news if it is accompanied by pictures.								
A2 ₆	Gebu suprasti trumpų, aiškių ir paprastų pranešimų, pvz., traukinių stotyje, esmę. ☉ I can understand the main points in short simple announcements, e.g. at the railway station.								
A2 ₇	Gebu suprasti, kai paprastais sakiniais sakoma, kas atsitiko, pvz., <i>vėlavo lėktuvas, aš pirkau naują dviratį.</i> ☉ I can understand when people say what happened in a simple way, e.g. <i>the plane was late, I bought a new bike.</i>								
A2 ₈	Gebu suprasti trumpus, paprastus pokalbius kasdienėse situacijose, pvz., parduotuvėje, traukinių stotyje. ☉ I can understand short simple conversations in everyday situations, e.g. in a shop, at the railway station.								
A2 ₉	Gebu suprasti pokalbio temą, kai kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand what the topic is if people speak slowly and clearly.								
A2 ₁₀	Gebu atspėti kai kurių nežinomų žodžių reikšmę, lygindamas juos su gimtosios kalbos žodžiais, jei kalbama lėtai ir aiškiai. ☉ I can guess the meaning of some unknown words comparing them to my native language if the speech is slow and clear.								



	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₁₁	Gebu suprasti paprastus paaiškinimus, pvz., kaip nueiti į draugo namus. ☉ I can understand simple directions, e.g. how to get to a friend's place.								
A2 ₁₂	Gebu suprasti paprastus nurodymus, ką padaryti, pvz., išjunk šviesą, užrakink duris. ☉ I can follow simple instructions about how to do something, e.g. switch off the light, lock the door.								
A2	SKAITYMAS READING								
A2 ₁	Gebu suprasti paprastus žmonių, daiktų, vietų aprašymus. ☉ I can understand simple descriptions about people, things and places.								
A2 ₂	Gebu suprasti paprastus, klasifikuotus skelbimus, pvz., kompiuterio, dviračio pirkimo ar pardavimo. ☉ I can understand simple, classified advertisements, e.g. selling or buying a computer, a bike.								
A2 ₃	Gebu suprasti paprastas instrukcijas, pvz., kaip naudotis liftu, mobiliuoju telefonu ar kompiuterine programa, jeigu jos iliustruotos simboliais ar paveikslėliais. ☉ I can understand simple instructions, e.g. in a lift, on a mobile phone or in a computer programme if they are accompanied by symbols or pictures.								
A2 ₄	Gebu suprasti paprastus kompiuterio programos siunčiamus pranešimus ar pagalbos nuorodas. ☉ I can understand feedback messages or simple help indications in computer programmes.								
A2 ₅	Gebu informaciniuose lapeliuose rasti svarbiausią informaciją apie laisvalaikio veiklą, parodas ir t. t. ☉ I can find the most important information on leisure time activities, exhibitions, etc. in information leaflets.								
A2 ₆	Gebu rasti konkrečią informaciją tvarkaraščiuose, TV programose, turistams skirtuose leidiniuose ir t. t. ☉ I can find specific information in timetables, TV programmes, tourist brochures, etc.								
A2 ₇	Gebu paprastame įvykio, pvz., kelionės, aprašyme rasti informaciją apie vietą, laiką, žmones. ☉ I can find information concerning the place, time and people in a simple description of an event, e.g. a trip.								
A2 ₈	Gebu suprasti labai paprastų laikraščių ir žurnalų straipsnių esmę, ypač jeigu jie gausiai iliustruoti nuotraukomis ar paveikslėliais. ☉ I can understand the main points in very simple press articles especially if they are accompanied by photos or illustrations.								



	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₉	Gebu suprasti paprastus asmeninius laiškus, kuriuose rašoma ar klausiama apie kasdienius dalykus. ☉ I can understand simple personal letters in which the writer tells or asks me about aspects of everyday life.								
A2 ₁₀	Gebu suvokti paprasto trumpo apsakymo įvykių seką. ☉ I can identify the sequence of events in a simple, short story.								
A2 ₁₁	Gebu suprasti paprastus asmeninės informacijos klausimynus ir anketas, pvz., įsiregistravimo ar išsiregistravimo viešbutyje, ir galėčiau juos užpildyti. ☉ I can understand simple forms and questionnaires, related to personal information, e.g. hotel check-in/checkout, to fill them in.								
A2	MONOLOGAS ORAL PRODUCTION								
A2 ₁	Gebu apibūdinti save, savo šeimą, draugus ir kitus pažįstamus žmones. ☉ I can describe myself, my family, my friends and other people I know.								
A2 ₂	Gebu apibūdinti savo namus ir kur gyvenu. ☉ I can describe my home and where I live.								
A2 ₃	Gebu pasakyti, ką paprastai veikiu namie, mokykloje, laisvalaikiu. ☉ I can say what I usually do at home, at school, in my free time.								
A2 ₄	Gebu pasakyti esmę to, ką esu padaręs. ☉ I can tell the main points about something I have done.								
A2 ₅	Gebu apibūdinti tai, ką veikiau ir patyriau praeityje, pvz., ką dariau savaitgalį, per praėjusias atostogas. ☉ I can describe past activities and personal experiences (e.g. what I did at the weekend, my last holiday).								
A2 ₆	Gebu apibūdinti, ką planuoju veikti. ☉ I can describe what I plan to do.								
A2 ₇	Gebu apibūdinti savo mokymąsi ir dalykus, kurių mokausi mokykloje. ☉ I can describe my education and subjects I do at school.								
A2 ₈	Gebu pasakyti, kurią mokyklą esu lankęs ir kurią lankau dabar. ☉ I can talk about which schools I've gone to, what school I am going to at present.								
A2 ₉	Gebu paprastai apibūdinti ir palyginti daiktus. ☉ I can give simple descriptions of things and make comparisons.								
A2 ₁₀	Gebu apibūdinti planus ir pasirinkimo galimybes, savo būsimą profesiją. ☉ I can describe plans, alternatives, my future profession.								



	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₁₁	Gebu trumpai paprastai apibūdinti įvykius ir veiklą arba papasakoti paprastą istoriją. ☉ I can give short simple descriptions of events and activities or tell a simple story.								
A2 ₁₂	Gebu pateikti labai trumpus, iš anksto pasirengtus ir išmokus pranešimus, jei klausytojai nusiteikę mane suprasti. ☉ Addressing audience, I can deliver very short, rehearsed announcements of learnt content which are intelligible to listeners who are prepared to concentrate.								
A2 ₁₃	Gebu pateikti trumpą, pasirengtą pranešimą kasdiene tema, trumpai paaiškinti išsakytas nuomones, planus ir veiksmus, nurodyti jų priežastis. ☉ I can give a short, rehearsed presentation on a topic about my everyday life, briefly give reasons and explanations for opinions, plans and actions.								
A2	POKALBIS SPOKEN INTERACTION								
A2 ₁	Gebu paklausti asmeninės informacijos ir ją pateikti. ☉ I can ask for and provide personal information.								
A2 ₂	Gebu paklausti pašnekovo, ką jis veikia darbe, mokykloje, laisvalaikio, gebu atsakyti į tokius klausimus. ☉ I can ask people questions about what they do at work or at school and in their free time, and answer such questions addressed to me.								
A2 ₃	Gebu paklausti ir atsakyti į klausimus žinomomis temomis, pvz., apie orą, pomėgius, augintinius, muziką, sportą, veiklą. ☉ I can ask and answer simple questions about familiar topics (e.g., weather, hobbies, pets, music, sport, activities).								
A2 ₄	Gebu su draugais pasikalbėti apie mus dominančius dalykus, jei prireikus man padedama. ☉ I can have short conversations with friends about things that interest us if I can get help when I need it.								
A2 ₅	Gebu paprastai išreikšti, kaip jaučiuosi. ☉ I can express how he / she feels in simple terms.								
A2 ₆	Gebu ką nors kur nors pakviesti ir priimti kvietimą arba ne. ☉ I can invite someone somewhere and respond to invitations.								
A2 ₇	Gebu atsiprašyti ir reaguoti į atsiprašymą. ☉ I can make and accept apologies.								
A2 ₈	Gebu pasakyti, kas man patinka ar nepatinka. ☉ I can say what I like or don't like.								
A2 ₉	Gebu su pašnekovais aptarti paprastus planus, pvz., ką veikti, kur nueiti, kur ir kada susitikti. ☉ I can make simple plans with people, e.g. what to do, where to go, where and when to meet.								



EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



COUNCIL
OF EUROPE
CONSEIL
DE L'EUROPE

	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₁₀	Gebu pasiūlyti ir priimti ar atmesti siūlymą. ☉ I can make and respond to suggestions.								
A2 ₁₁	Gebu sutikti arba nesutikti su pašnekovais. ☉ I can agree and disagree with others.								
A2 ₁₂	Gebu oficialiame susirinkime pasakyti, ką manau, jei prireikus galiu paprašyti pakartoti. ☉ I can say what I think about things when addressed directly in a formal meeting, if I can ask for repetition if necessary.								
A2 ₁₃	Gebu tartis, ką daryti toliau, siūlydamas ir reaguodamas į siūlymus, klausdamas nurodymų arba jų pateikdamas. ☉ I can discuss what to do next, making and responding to suggestions, asking for and giving directions.								
A2 ₁₄	Gebu užsisakyti ko nors valgyti ar gerti. ☉ I can order something to eat or drink.								
A2 ₁₅	Gebu sužinoti paprastų praktinių dalykų, pvz., užsisakydamas viešbučio kambarį, pas gydytoją. ☉ I can get simple practical information (e.g., booking accommodation, going to the doctor).								
A2 ₁₆	Gebu pasakyti, ko noriu, ir paklausti kainų tokiose vietose, kaip parduotuvės, paštas, autobusų ar traukinių stotys. ☉ I can say what I want and ask about the price in places like shops, post offices, bus / railway stations.								
A2 ₁₇	Gebu paklausti kelio ir jį nurodyti. ☉ I can ask for directions or give them.								
A2 ₁₈	Gebu paprastai paklausti ir atsakyti į paprastus klausimus apie tai, kas yra atsitikę ar atsitiko, pvz., vakar, praėjusią savaitę, praėjusiais metais. ☉ I can ask and answer simple questions about things that have happened / happened (e.g., yesterday, last week, last year).								
A2 ₁₉	Gebu suprasti, ką paprasto kasdienio pokalbio metu aiškiai, lėtai tiesiogiai man sako gimtakalbis. ☉ I can understand what is said clearly, slowly and directly to me in simple everyday conversation (by a native speaker).								
A2 ₂₀	Gebu užmegzti ir palaikyti pokalbį: pasisveikinti ir atsisveikinti, prisistatyti, padėkoti. ☉ I can make social contact: greetings and farewells; introductions; giving thanks.								
A2 ₂₁	Gebu dalyvauti pokalbiuose man žinomomis temomis. ☉ I can join in conversations on familiar themes.								
A2 ₂₂	Gebu vartoti paprastas kasdienes mandagaus pasisveikinimo ar kreipimosi frazes. ☉ I can use simple everyday polite forms of greeting and address.								



	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₂₃	Gebu interviu metu atsakyti į paprastus klausimus, reaguoti į paprastus teiginius. ☺ I can answer simple questions and respond to simple statements in an interview.								
A2 ₂₄	Gebu susikalbėti telefonu paprastomis temomis, pvz., pasakyti, kas skambina, paprašyti pakviesti ką nors prie telefono, pasakyti savo numerį, perduoti paprastą žinutę. ☺ I can handle simple telephone calls (e.g., say who is calling, ask to speak to someone, give my number, take a simple message).								
A2 ₂₅	Gebu atsakyti į po pasisakymo pateikiamus klausimus, jei galiu paprašyti juos pakartoti ir įmanoma sulaukti pagalbos. ☺ I can answer straightforward follow up questions if I can ask for repetition and if some help is possible.								
A2 ₂₆	Pavartojęs netinkamą žodį, gebu gestais paaiškinti, ką noriu pasakyti. ☺ I can use an inadequate word from my repertoire and use gesture to clarify what I want to say.								
A2 ₂₇	Gebu paklausti, kaip svetimą kalbą ką nors pasakyti ar ką reiškia koks nors žodis. ☺ I can ask how to say something in the language or what a word means.								
A2 ₂₈	Gebu labai paprastai paprašyti pakartoti, jei nesuprantu. ☺ I can very simply ask somebody to repeat what they said when I do not understand.								
A2	RAŠYMAS WRITING								
A2 ₁	Gebu rašyti trumpus tekstus apie save, gerai žinomus dalykus ir pažįstamus žmones. ☺ I can write short texts about myself or things and people I know well.								
A2 ₂	Gebu rašyti trumpas paprastas išgalvotas biografijas ir istorijas apie žmones. ☺ I can write short simple imaginary biographies and stories about people.								
A2 ₃	Gebu paprastais sakiniais rišliai rašyti apie savo kasdieninio gyvenimo dalykus, pvz., žmones, jų darbą, vietas, mokyklą, šeimą, pomėgius, atostogas. ☺ I can write about aspects of my everyday life in simple linked sentences (e.g., people, job, places, school, family, hobbies, holidays).								
A2 ₄	Gebu trumpai aprašyti įvykius, pvz., vakarėlį ar nelaimingą atsitikimą. ☺ I can write a short description of an event (e.g., a party or an accident).								
A2 ₅	Gebu labai trumpai aprašyti, ką praeityje veikiau ir patyriau, išgyvenau. ☺ I can write very short descriptions of past activities and personal experiences.								



	A2 – „PUSIAUKELE“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
A2 ₆	Gebu raštu atsakyti į anketos klausimus apie išsilavinimą, pomėgius, kalbų mokėjimą. ☉ I can fill in a questionnaire giving information about education, my interests and my language skills.								
A2 ₇	Gebu užrašyti trumpą paprastą žinutę, jei galiu paprašyti ją pakartoti ar performuluoti. ☉ I can take a short, simple message if I can ask for repetition and reformulation.								
A2 ₈	Gebu parašyti trumpą telefono žinutę ar užrašyti tekstą ant atviruko. ☉ I can write short SMS messages or postcards.								
A2 ₉	Gebu parašyti trumpą paprastą raštelį ar žinutę, pvz., kad kam nors praneščiau, kur esu ar kur susitikime; pasakyčiau, kad kažkas skambino dėl susitikimo ir aiškino, kodėl nebus. ☉ I can write a short simple note or message (e.g., to tell somebody where I am or where to meet; to tell somebody that someone telephoned, arranging to meet someone / explaining absence).								
A2 ₁₀	Gebu parašyti trumpą asmeninį laišką – kvietimą, padėką, atsiprašymą. ☉ I can write a short personal letter of invitation, thanks or apology.								
A2 ₁₁	Gebu gerai pažįstamiems žmonėms rašyti trumpus laiškus ar elektronines žinutes, pasakodamas apie kasdieninius dalykus. ☉ I can write short letters or e-mails, telling about everyday things to people I know well.								
A2 ₁₂	Gebu rašyti paprasčiausius oficialius laiškus, klausdamas informacijos, pvz., apie vasaros darbą, apsigyvenimą viešbutyje. ☉ I can write very basic formal letters requesting information (e.g., about summer jobs, hotel accommodation).								
A2 ₁₃	Gebu nurašyti trumpus spausdintus arba aiškiai ranka rašytus tekstus. ☉ I can copy out short texts in printed or clearly handwritten format.								
A2 ₁₄	Gebu iš trumpo mane dominančios srities teksto išsirinkti ir pavartoti esminius žodžius, frazes ar trumpus sakinius. ☉ I can pick out and reproduce key words and phrases or short sentences from a short text within my field of interests.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1	KLAUSYMAS LISTENING								
B1₁	Gebu suprasti, kai aiškiai ir ramiai kalbama žinoma tema, pvz., apie kelionę: kur ir kaip keliauta, kas aplankyta. ☉ I can understand when people clearly and carefully talk on the topic I know, e.g. about their trip: where they went, what they visited, how they travelled.								
B1₂	Gebu suprasti pamoką užsienio kalba. ☉ I can follow a lesson in a foreign language.								
B1₃	Gebu suprasti svarbiausius dalykus, kai kalbama apie patirtį, jausmus ir įspūdžius, pvz., pažiūrėjus filmą. ☉ I can understand the most important points when people talk about their experiences, feelings and impressions, e.g. after seeing a film.								
B1₄	Gebu suprasti, kai paprastai ir aiškiai reiškiama nuomonė. ☉ I can understand when people express their opinions in a simple, clear way.								
B1₅	Gebu suprasti radijo ir TV laidų apie dabarties įvykius esmę, kai kalbama gana lėtai ir aiškiai. ☉ I can understand the main points concerning current events in a radio or TV programme provided the announcer speaks relatively slowly and clearly.								
B1₆	Gebu suprasti ilgesnės stebimos diskusijos esmę, jeigu tema žinoma ir tariama aiškiai. ☉ I can understand the main point of a longer discussion taking place in my presence if it concerns things familiar to me and the pronunciation is clear.								
B1₇	Gebu suprasti trumpą, paprastai papasakotą anekdotą. ☉ I can understand a short anecdote told in simple language.								
B1₈	Gebu pakankamai gerai suprasti trumpą pasakojimą, kad galėčiau spėti, kas bus toliau. ☉ I can understand a short narrative well enough to be able to guess what may happen next.								
B1₉	Gebu suprasti kasdinių įrenginių, pvz., mobiliojo telefono, ausinuko, naudojimo instrukcijas ar paprastą techninę informaciją apie juos. ☉ I can understand simple technical information/ operating instructions for everyday equipment, e.g. a mobile phone, a walkman.								
B1₁₀	Gebu iš konteksto atspėti pavienių nežinomų žodžių reikšmę ir suvokti, ką reiškia pasakymas, jeigu tema žinoma. ☉ I can guess the meaning of single unknown words from the context thus deducing the meaning of expressions if the topic is familiar.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₁₁	Gebu suprasti, kas man aiškiai sakoma kasdienio pokalbio metu, bet kartais turiu paprašyti tam tikrus žodžius ar frazes pakartoti. ☉ I can follow clearly articulated speech directed at me in everyday conversation, though I sometimes have to ask for repetition of particular words and phrases.								
B1	SKAITYMAS READING								
B1 ₁	Gebu suprasti paprastus žinomus pasakojimus, pvz., pasakas. ☉ I can understand simple familiar stories, e.g. fairy tales.								
B1 ₂	Gebu peržvelgti trumpus tekstus, pvz., naujienų suvestines, ir rasti informaciją apie tai, kas, ką, kur ir kada padarė. ☉ I can find information in short skimmed texts, e.g. in news summaries, about who, what, where and when did something.								
B1 ₃	Gebu suprasti trumpų straipsnių apie kasdienes arba žinomus įvykius esmę. ☉ I can understand essential information in short articles describing current and familiar events.								
B1 ₄	Gebu suprasti trumpus paprastų reklaminių brošiūrų ar informacinių lapelių, pvz., turistams skirtų leidinių, tekstus. ☉ I can understand short texts in simple brochures or leaflets, e.g. tourist brochures.								
B1 ₅	Gebu suprasti paprastus oficialius, pvz., kitų mokyklų, klubų, vaikų organizacijų, laiškus. ☉ I can understand simple formal letters, e.g. from other schools, clubs, children organizations/.								
B1 ₆	Gebu suprasti aiškos struktūros pasakojimo siužetą ir suvokti, kurie epizodai ir įvykiai yra esminiai. ☉ I can understand the plot of a clearly constructed story and recognise main episodes and events.								
B1 ₇	Gebu peržvelgti trumpą tekstą mane dominančia tema ir rasti reikiamą informaciją, kad perskaityčiau ją naudodamasis žodynu. ☉ I can skim a short text on a topic of my interest and find the necessary information for reading it with the help of a dictionary.								
B1 ₈	Gebu peržvelgti gana ilgą tekstą mane dominančia tema ir rasti reikiamą informaciją, kad perskaityčiau ją naudodamasis žodynu. ☉ I can skim a rather long text on a topic of my interest and find the necessary information for reading it with the help of a dictionary.								
B1 ₉	Gebu peržvelgti gana ilgus laikraščių ar žurnalų straipsnius ir rasti svarbią informaciją, kad suvokčiau turinio esmę. ☉ I can skim rather long articles in newspapers or magazines and find important information to get a general idea about the content of the text.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₁₀	Gebu atspėti atskirų nežinomų žodžių reikšmę iš konteksto, kuris lemia pasakymo reikšmę, jei tema žinoma. ☉ I can guess the meaning of single unknown words from the context thus deducing the meaning of expressions if the topic is familiar.								
B1 ₁₁	Gebu paprastuose tekstuose atskirti faktus nuo nuomonių. ☉ I can distinguish between facts and opinions in simple texts.								
B1 ₁₂	Gebu asmeniniuose laiškuose suprasti išpūdžių, jausmų ir nuomonių aprašymų esmę. ☉ I can understand the gist of the description of impressions, feelings and opinions in personal letters.								
B1	MONOLOGAS SPOKEN PRODUCTION								
B1 ₁	Gebu paprastai apibūdinti žinomus dalykus. ☉ I can give straightforward (not complicated) descriptions in familiar subject areas.								
B1 ₂	Gebu detaliai pakalbėti apie savo patirtį, jausmus ir reakcijas. ☉ I can talk in detail about my experiences, feelings and reactions.								
B1 ₃	Gebu papasakoti filmo arba knygos turinį, pasakyti savo nuomonę ir apibūdinti reakciją. ☉ I can talk about the plot of a book or film and give my opinion and describe my reactions.								
B1 ₄	Gebu apibūdinti svajones, viltis ir siekius. ☉ I can describe dreams, hopes and ambitions.								
B1 ₅	Gebu papasakoti, kas buvo rodoma televizijos laidoje. ☉ I can tell what happened in a TV episode (programme).								
B1 ₆	Gebu papasakoti, kas man nutiko, apibūdindamas, kaip jaučiausi. ☉ I can tell about something that has happened to me, describing how I felt.								
B1 ₇	Gebu apibūdinti tikrus, įsivaizduojamus ar netikėtus įvykius. ☉ I can describe real, imagined or unexpected events.								
B1 ₈	Gebu paprastai paaiškinti, kaip naudotis kai kuriais įrenginiais. ☉ I can explain simply how to use some apparatus (or a machine).								
B1 ₉	Gebu papasakoti atsitikimą. ☉ I can tell a story.								
B1 ₁₀	Gebu trumpai (ir glaustai) atpasakoti girdėtą atsitikimą. ☉ I can retell a heard story in a short (and concise) way.								
B1 ₁₁	Gebu atpasakoti skaityto teksto ištraukos turinį, vartodamas teksto žodžius ir gramatinės konstrukcijas. ☉ I can retell (orally) the content of the passage I read, using the words and structures from the text.								



EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



COUNCIL
OF EUROPE
CONSEIL
DE L'EUROPE

	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₁₂	Gebu pakankamai gerai argumentuoti ir didžiąją laiko dalį (kol kalbu) klausytojams nėra sunku mane suprasti, pvz., debatuose. ☉ I can develop an argument well enough for the listeners to follow without difficulty most of the time. (Putting a case (e.g. in a debate).								
B1 ₁₃	Gebu trumpai nurodyti aptariamo dalyko priežastis ir paaiškinti nuomones, ketinimus, planus ir veiksmus. ☉ I can briefly give reasons and explanations for opinions, intentions, plans and actions.								
B1 ₁₄	Gebu pateikti paprastus nurodymus ir saugos taisykles. ☉ I can give simple instructions and safety guidelines.								
B1 ₁₅	Gebu iš anksto pasirengęs trumpai pranešti apie kasdieninius dalykus. ☉ I can deliver short rehearsed announcements and statements on everyday matters.								
B1 ₁₆	Gebu pateikti trumpą iš anksto parengtą (atmintinai neišmoktą) pranešimą ir atsakyti į aiškius klausimus. ☉ I can give a short prepared presentation, without practising word for word, and answer clear questions.								
B1 ₁₇	Gebu vesti trumpą ekskursiją po savo mokyklą. ☉ I can conduct a short guided tour of my school.								
B1 ₁₈	Gebu pristatyti savo klasės draugus, pakalbėti apie mokyklą ir jos tvarką. ☉ I can present my classmates, my school and its organisation.								
B1 ₁₉	Gebu gana aiškiai pateikti trumpą paprastą iš anksto parengtą pranešimą apie (savo) projektą ar pasirinktą literatūros kūrinį (filmą, spektaklį). ☉ I can give a short and straightforward prepared presentation on a (personal) project or chosen literary work (film, performance) in a reasonably clear manner.								
B1	POKALBIS SPOKEN INTERACTION								
B1 ₁	Gebu paklausti smulkių nurodymų ir juos vykdyti. ☉ I can ask for and follow detailed instructions.								
B1 ₂	Gebu pakankamai pasitikėdamas savimi bendrauti žinomomis kasdienėmis ir nekasdienėmis temomis. ☉ I can communicate with some confidence on familiar routine and non-routine matters.								
B1 ₃	Gebu klausti, kad pokalbio metu išsiaiškinčiau detales. ☉ I can ask questions to find out the details in the conversation.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₄	Gebu pasikeisti informacija, ją patikrinti ir patvirtinti, paaiškinti, kodėl kas nors kelia sunkumų. ☉ I can exchange, check and confirm information and explain why something is a problem.								
B1 ₅	Gebu dalyvauti pokalbyje abstraktesnėmis temomis, kaip kultūra, filmai, knygos, muzika, sportas. ☉ I can take part in a conversation on more abstract topics such as culture, films, books, music, sports.								
B1 ₆	Gebu iš anksto nepasirengęs įsiterpti į pokalbį žinoma tema, išsakyti savo nuomonę ir pasikeisti informacija, pvz., apie šeimą, pomėgius, mokyklą, keliones, valgi, dabarties įvykius. ☉ I can enter unprepared into conversation on familiar topics, express personal opinion and exchange information (e.g. family, hobbies, school, travel, meals and current events).								
B1 ₇	Gebu kalbėtis telefonu apie kasdienes reikalus su gerai pažįstamais žmonėmis. ☉ I can handle routine telephone calls with people I know well.								
B1 ₈	Gebu suvokti pagrindines kasdienio pokalbio (su gimtakalbiu) mintis, bet dažnai man prireikia pagalbos, kad suprastčiau detales. ☉ I can understand and follow the main points of what is said to me (by a native speaker) in everyday conversations, but I often need help in understanding details.								
B1 ₉	Gebu gana ilgai kalbėtis su draugais apie mus dominančius dalykus. ☉ I can have quite long conversations with friends about things that interest us.								
B1 ₁₀	Gebu dalyvauti pokalbyje ar diskusijoje, bet kartais man gali būti sunku tiksliai pasakyti tai, ką noriu, ir / arba gali prireikti nedidelės pagalbos, kad išsakyčiau savo mintis. ☉ I can take part in a conversation or discussion but may sometimes be difficult to say exactly what I would like to, or sometimes I may need a little help in communicating my thoughts.								
B1 ₁₁	Gebu išreikšti tokius jausmus: nuostabą, džiaugsmą, liūdesį, susidomėjimą – ir į juos reaguoti. ☉ I can express and respond to feelings such as surprise, happiness, sadness and interest.								
B1 ₁₂	Gebu paaiškinti, kodėl kas nors kelia sunkumų, ir pakomentuoti, ką kiti žmonės apie tai mano. ☉ I can explain why something is a problem and comment on what other people think.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₁₃	Gebu padėti susidoroti su praktiniais sunkumais, aptardamas ką daryti, kur eiti, ką pasirinkti ir pan. ☉ I can help to solve practical problems, discussing what to do, where to go, who or which to choose, etc.								
B1 ₁₄	Gebu trumpai pakomentuoti kitų žmonių požiūrius. ☉ I can make brief comments on the views of others.								
B1 ₁₅	Gebu išsakyti savo nuomonę, pasiklausti draugų nuomonės ir ją suprasti neoficialios diskusijos ar pokalbio metu. ☉ I can give or find out personal views and opinions in an informal discussion with friends.								
B1 ₁₆	Gebu dalyvauti paprastose oficialiose diskusijose žinomomis temomis, jei aiškiai kalbama bendrine kalba. ☉ I can take part in routine formal discussion on familiar subjects if it is conducted in clearly articulated speech in standard dialect.								
B1 ₁₇	Gebu susikalbėti keliaujant ar naudojantis visuomeniniu transportu įprastose situacijose, pvz., pirkdamas bilietus, klausdamas skrydžio numerio, išvykimo laiko, kelio, nurodymus kelią, aiškindamasis, kur lipti ir t. t. ☉ I can deal with typical situations while travelling and in public transport (e.g., buying the tickets, asking about the flight number, departure time, asking the way, telling the way, getting off, etc.).								
B1 ₁₈	Gebu atlikti daugumą kasdienių praktinių užduočių, pvz., paklausti informacijos telefonu, užsiregistruoti pas gydytoją ar odontologą, paprašyti, kad suremontuotų dviratį, parduotuvėse pirkti kasdienes prekes. ☉ I can handle most practical tasks in everyday situations (e.g., making telephone enquiries, needing a doctor / dentist, getting a bike repaired, buying everyday goods in shops).								
B1 ₁₉	Gebu susikalbėti parduotuvėse, pašte, bankuose ne itin įprastose situacijose, pvz., grąžindamas netikusį pirkinį, skųsdamasis, prašydamas atlyginti nuostolius, derėdamasis. ☉ I can cope with less routine situations in shops, post offices, banks (e.g., returning an unsatisfactory purchase / thing, making a complaint, asking for a refund, negotiating purchase).								
B1 ₂₀	Gebu pateikti detalius praktinius nurodymus, kaip atlikti tai, ką gerai išmanau, pvz., kaip gaminti valgį, prižiūrėti augintinį. ☉ I can give detailed practical instructions on how to do something I know well, e.g., making food, looking after a pet.								
B1 ₂₁	Gebu trumpai papasakoti apsakymo, straipsnio, pokalbio, diskusijos, interviu ar dokumentinio filmo turinį, pasakyti savo nuomonę apie tai ir atsakyti į klausimus. ☉ I can summarise and give my opinion about a short story, article, talk, discussion, interview, or documentary and answer further questions of detail.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₂₂	Gebu pokalbio ar konsultacijos metu atsakyti į klausimus apie žinomus dalykus, pvz., pasakyti gydytojui ligos simptomus, tačiau kartais gali tekti paprašyti pakartoti ar padėti. ☉ I can answer questions in an interview / consultation on familiar subjects (e.g., describe symptoms to a doctor), though I may occasionally have to ask for repetition / help.								
B1 ₂₃	Gebu naudotis iš anksto parengtu klausimynu, kad paimčiau interviu, gebu pateikti ir keletą neparengtų klausimų. ☉ I can use a prepared questionnaire to carry out a structured interview, with some spontaneous follow up questions.								
B1 ₂₄	Gebu aiškiai išsakyti nuomonę, bet sunku įsitraukti į debatus. ☉ I can put over a point of view clearly, but have difficulty engaging in debate.								
B1 ₂₅	Gebu atsakyti į po pranešimo pateikiamus klausimus, bet gali tekti paprašyti klausimą pakartoti, jei buvo kalbėta greitu tempu. ☉ I can take follow up questions, but may have to ask for repetition if the speech was rapid.								
B1 ₂₆	Gebu apibūdinti daiktą, kurį įvardijančio žodžio neprisimenu. ☉ I can define the features of something concrete for which I can't remember the word.								
B1 ₂₇	Jei buvau nesuprastas, gebu pradėti kalbėti iš naujo, pasirinkęs kitokius raiškos būdus. ☉ I can start again using a different tactic when others didn't understand me.								
B1 ₂₈	Gebu paprašyti pašnekovą paaiškinti, ką jis ką tik pasakė. ☉ I can ask someone to clarify what they have just said.								
B1 ₂₉	Gebu pasirinkti tinkamą pokalbių ir monologų stilių. ☉ I can use appropriate register in conversations or monologues.								
B1 ₃₀	Gebu mandagiai kam nors pritarti ar paprieštarauti. ☉ I can agree and disagree politely.								
B1	RAŠYMAS WRITING								
B1 ₁	Gebu rašyti paprastus rišlius tekstus žinomomis temomis, išreikšti savo požiūrį ir nuomonę. ☉ I can write simple connected texts on familiar topics and express personal views and opinions.								
B1 ₂	Gebu parašyti trumpą savo gyvenimo aprašymą. ☉ I can write my CV in summary form.								
B1 ₃	Gebu parašyti nesudėtingą pasakojimą apie tai, kas atsitiko. ☉ I can write simple stories that tell about things that happened.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₄	Gebu aprašyti tikrą ar įsivaizduojamą įvykį. ☉ I can write a description of an event, real or imagined.								
B1 ₅	Gebu aprašyti knygos, filmo ar televizijos laidos turinį. ☉ I can describe the plot of a book, a film or a TV episode.								
B1 ₆	Gebu aprašyti gerai pažįstamus ar įsivaizduojamus žmones, žinomas ar įsivaizduojamas vietas ar tai, ką mėgstu daryti. ☉ I can write descriptions of people, places or things I know well or like doing, or which I can imagine.								
B1 ₇	Gebu paprastai rišliai aprašyti savo patirtį, jausmus, svajones, siekius. ☉ I can describe my experiences, feelings, dreams, ambitions in simple connected text.								
B1 ₈	Gebu parašyti paprastus nurodymus, kaip atlikti tai, ką dažnai darau. ☉ I can write simple instructions telling how to do things which I often do.								
B1 ₉	Gebu pagal pavyzdį parašyti pranešimą apie įvykį, pvz., išvyką arba atliktą užduotį. ☉ I can write a report on an event (for example about a trip) or a task performed, following a pattern.								
B1 ₁₀	Gebu rašyti trumpus paprastus rašinius žinomomis temomis. ☉ I can write short, simple essays on familiar topics.								
B1 ₁₁	Gebu rašyti paprastas faktinės informacijos tekstų žinomomis temomis santraukas. ☉ I can write a simple summary of factual information on familiar topics.								
B1 ₁₂	Gebu rašyti tipinius oficialius laiškus, pateikdamas detalią informaciją ar jos klausdamas, pvz., reaguodamas į skelbimą, registruodamasis į kursą. ☉ I can write standard / formal letters giving or asking detailed information (e.g., replying to an advertisement, applying for a course).								
B1 ₁₃	Gebu, reaguodamas į skelbimą, raštu paprašyti detalesnės informacijos, pvz., apie kompiuterinius žaidimus, produktus, paslaugas. ☉ I can reply in written form to advertisements and ask for more detailed information. (e.g., a computer game, products, services).								
B1 ₁₄	Gebu laiške išreikšti tokius jausmus: sielvartą, džiaugsmą, susidomėjimą, apgailėstą ir užuojautą. ☉ In a letter I can express feelings such as grief, happiness, interest, regret and sympathy.								



	B1 – „SLENKSTIS“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B1 ₁₅	Gebu asmeniniame laiške aprašyti filmo ar knygos turinį, įvertinti koncertą. ☉ I can describe in a personal letter the plot of a film or a book or give an account of a concert.								
B1 ₁₆	Gebu rašyti asmeninius laiškus, pasakodamas naujienas ar jų klausdamas. ☉ I can write personal letters, asking for and giving news.								
B1 ₁₇	Gebu pažįstamiems žmonėms rašyti ilgesnius laiškus ar elektronines žinutes, pasakodamas, ką manau apie vieną ar kitą dalyką ir kaip jaučiuosi. ☉ I can write longer letters or e-mails to people I know, telling about what I think about things and how I feel.								
B1 ₁₈	Gebu bendrauti interneto pokalbių svetainėse, jei tema man žinoma. ☉ I can join in chats on the internet, if the theme is familiar.								
B1 ₁₉	Gebu užsirašyti informaciją (išgirstą telefonu ar akis į akį), kurią reikia perduoti kitiems. ☉ I can take down messages (telephone calls or face-to-face) to be conveyed to others.								
B1 ₂₀	Gebu fakso aparatu ar elektroniniu paštu draugams pranešti trumpą paprastą faktinę informaciją arba jos paklausti. ☉ I can convey – via fax, e-mail – short simple factual information to friends or ask for information in such a way.								
B1 ₂₁	Gebu parašyti paprastą trumpo rašytinio teksto santrauką. ☉ I can give a simple summary of short written texts.								
B1 ₂₂	Gebu surinkti informaciją iš keleto šaltinių ir ją apibendrinti. ☉ I can collect short pieces of information from several sources and summarise them.								
B1 ₂₃	Gebu paprastai perfrazuoti trumpus rašytinių tekstų fragmentus, vartodamas originalaus teksto formuluotes ir pasinaudodamas jo minčių dėstymo eiga. ☉ I can paraphrase short written passages in a simple way, using the original text wording and ordering.								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
									
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2	KLAUSYMAS LISTENING								
B2 ₁	Gebu suprasti tai, kas kasdienėse situacijose bendrine kalba sakoma tiek žinomomis, tiek ir nežinomomis temomis net ir triukšmingoje aplinkoje. © I can understand standard spoken language on both familiar and unfamiliar topics in everyday situations even in a noisy environment.								
B2 ₂	Gebu suprasti esmę to, kas bendrine kalba, pasirinkus sudėtingas kalbinės raiškos priemones, sakoma tiek konkrečiomis, tiek ir abstrakčiomis temomis. © I can understand the main idea of linguistically complex speech on both concrete and abstract topics delivered in a standard dialect.								
B2 ₃	Gebu suprasti sudėtingą argumentavimą, jei argumentai išdėstyti aiškiai ir tema žinoma. © I can follow complex lines of argument, provided these are clearly signposted and the topic is familiar.								
B2 ₄	Gebu suprasti išraiškingą gimtakalbių pokalbį. © I can keep up with an animated conversation between native speakers.								
B2 ₅	Gebu sekti gyvus keleto greitai kalbančių žmonių pokalbius, nors gali būti sunku į juos įsitraukti. © I can follow lively conversations with several fast speakers, although I may have a problem joining in.								
B2 ₆	Gebu suprasti didumą to, kas kalbama, bet gali būti sunku suprasti pokalbį keleto gimtakalbių, kurie niekaip nederina savo kalbos prie mano kalbos mokėjimo lygio. © I can catch much of what is said around me, but may find it difficult to understand a discussion between several native speakers who do not modify their language in any way.								
B2 ₇	Gebu suprasti esmę paskaitų, pokalbių ir pranešimų, susijusių su savo mokykline ar gyvenimiška patirtimi. © I can follow the essentials of lectures, talks and reports related to my school or my life experience.								
B2 ₈	Gebu suprasti daugumą radijo laidų, kai kalbama bendrine kalba, ir suvokti kalbančiojo nuotaiką, intonaciją ir pan. © I can understand most radio programmes delivered in standard language and can identify the speaker's mood, tone etc.								
B2 ₉	Gebu suprasti daugumą TV žinių, dokumentinių filmų, interviu, pokalbių ir meninių filmų, kai kalbama bendrine kalba. © I can follow most TV news programmes, documentaries, interviews, talk shows and the majority of films in standard dialect.								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₁₀	Gebu taikyti įvairias supratimo strategijas, pvz., išskirti pagrindinę mintį, suprasti iš konteksto. ☉ I can use a variety of strategies to achieve comprehension, including listening for main points; checking comprehension by using contextual clues.								
B2	SKAITYMAS READING								
B2 ₁	Gebu detaliai suprasti tekstus, susijusius su mane dominančiais dalykais. ☉ I can understand in detail texts within my field of interest.								
B2 ₂	Gebu suprasti mokslo straipsnius, nesusijusius su mane dominančiais dalykais, jeigu kartais galiu pasinaudoti žodynu. ☉ I can understand specialised articles outside my own interest if I can occasionally check with a dictionary								
B2 ₃	Gebu suprasti straipsnius ir pranešimus apie šiuolaikines problemas, kuriuose išreiškiamos tam tikros nuostatos ar požiūriai. ☉ I can understand articles and reports concerned with contemporary problems in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints.								
B2 ₄	Gebu suprasti svarbiausią oficialių laiškų, kuriuose rašoma apie man aktualius su mokymusi susijusius dalykus, informaciją. ☉ I can understand formal letters on topics within my areas of academic interest and grasp the most important points.								
B2 ₅	Gebu suprasti bet kokių laiškų, kuriuos galiu gauti, pvz., iš jaunimo klubų ar kelionių agentūrų, esmę. ☉ I can understand the main points in letters of any type that I can expect to receive, e.g. from youth clubs or travel agencies.								
B2 ₆	Gebu greitai peržvelgti ilgus ir sudėtingus tekstus įvairiomis mane dominančiomis temomis ir rasti reikiamą informaciją. ☉ I can quickly scan through long and complex texts on a variety of topics in my field to locate relevant information.								
B2 ₇	Gebu greitai peržvelgti instrukciją, pvz., kompiuterinės programos, rasti ir suprasti svarbius paaiškinimus, ką daryti. ☉ I can quickly look through a manual, e.g. for a computer programme, find and understand the relevant explanations for help.								
B2 ₈	Gebu suprasti ilgesnes instrukcijas, pvz., televizoriaus ar skaitmeninio fotoaparato, jeigu sudėtingus skyrius galiu perskaityti dar kartą. ☉ I can follow longer instructions, e.g. in a user manual for TV or digital camera, as long as I can reread difficult sections.								
B2 ₉	Gebu lengvai suprasti naujienų, straipsnių ir pranešimų, susijusių su mane dominančiais dalykais, turinį ir svarbą, kad nuspręščiau, ar verta skaityti atidžiau. ☉ I can easily understand the content and the significance of news, articles and reports on topics connected with my interests and decide if a closer reading is worthwhile.								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		*****				*****			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₁₀	Gebu skaityti ir suprasti daugumą norimų grožinės literatūros kūrinių (tiek trumpų, tiek ir ilgų), nors būna truputį sunku, kol priprantu prie rašytojo stiliaus. ☉ I can read and understand most books that I want to (both short and long), with little difficulty when I have got used to the writer’s language style.								
B2	MONOLOGAS SPOKEN PRODUCTION								
B2 ₁	Gebu aiškiai ir detalai kalbėti daugeliu mane dominančių temų, plėtodamas mintis ir paremdamas jas pavyzdžiais. ☉ I can give clear detailed descriptions on a wide range of subjects relating to my field of interest, expanding and supporting ideas and examples.								
B2 ₂	Gebu aiškiai, detalai kalbėti daugeliu asmeninių, kultūrinių, tarpkultūrinių ir visuomeninių klausimų. ☉ I can give clear detailed descriptions on a wide range of personal, cultural, intercultural and social issues.								
B2 ₃	Gebu pateikti aiškų, tinkamai išplėtotą pranešimą su mane dominančiais dalykais susijusia tema, rutuliodamas ir paremdamas mintis, pateikdamas detalių ir tinkamų pavyzdžių. ☉ I can give a clear, well-developed presentation on a topic related to my field of interest, expanding and supporting ideas, giving details and relevant examples.								
B2 ₄	Gebu bendrais bruožais aiškiai nusakyti temą ar problemą, mąstydamas apie tai išsakyti savo požiūrį į aptariamo dalyko priežastis ir pasekmes. ☉ I can outline an issue or a problem clearly, speculating about causes, giving my point of view of its causes and consequences.								
B2 ₅	Gebu detalai apibūdinti tai, kas įprastai vyksta mokykloje, ir mokyklos techninę įrangą. ☉ I can describe school routines or school technical equipment in detail.								
B2 ₆	Gebu, nepasirengęs pristatyti savo klasės draugus, papasakoti apie mokyklą ir jos tvarką, vesti ekskursiją po mokyklą, pvz., netikėtai atvykus svečiams. ☉ I can, for example when faced with an unexpected visit, spontaneously introduce my classmates, present my school and its organisation, and lead a guided tour of the school.								
B2 ₇	Gebu paaiškinti nuomonę (svarstomu klausimu), išdėstydamas įvairių pasirinkčių ar galimybių pranašumus ir trūkumus. ☉ I can explain a viewpoint (on a topical issue) giving the advantages and disadvantages of various options / choices.								
B2 ₈	Gebu aiškiai, sklandžiai, iš anksto nepasirengęs kalbėti daugeliu bendro pobūdžio temų taip, kad klausytojų būčiau gerai supastas. ☉ I can deliver announcements on most general topics clearly, fluently and spontaneously which can be well understood by the listener/s.								
B2 ₉	Gebu nuosekliai argumentuoti, pateikdamas svarbius dalykus ir tinkamai paremdamas juos detalėmis, pvz., kalbėdamas debatuose. ☉ I can develop an argument systematically, presenting significant points and relevant supporting detail (e.g., putting a case in a debate).								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₁₀	Gebu netikėtai nukrypti nuo pasirengto teksto ir aptarti klausytojų klausimus. ☉ I can depart spontaneously from a prepared text and follow up points raised by an audience.								
B2 ₁₁	Gebu sklandžiai, nepasirengęs atsakyti į po pasisakymo pateiktus klausimus, pvz., kalbėdamas debatuose. ☉ I can take a series of follow up questions with a degree of fluency and spontaneity (e.g. putting a case in a debate).								
B2 ₁₂	Gebu planuoti, kas ir kaip turėtų būti pasakyta, galvodamas apie poveikį klausytojui ar auditorijai. ☉ I can plan what is to be said and the means to say it, thinking about the effect on the listener/s / audience.								
B2 ₁₃	Jei nežinau žodžio ar posakio, gebu išreikšti savo mintis kitaip. ☉ If I don't know a word or expression, I can find another way of saying what I mean.								
B2 ₁₄	Iš esmės gebu išsitaisyti klaidas ir apsirikimus, jei suvokiu, kad juos padariau arba jei dėl jų esu neteisingai suprastas. ☉ I can generally correct slips and errors if I become aware of them or if they have led to misunderstandings.								
B2 ₁₅	Gebu įsidėmėti „mėgstamas klaidas“ ir sąmoningai jų vengti kalbėdamas. ☉ I can make a note of "favourite mistakes" and consciously monitor speech for them.								
B2	POKALBIS SPOKEN INTERACTION								
B2 ₁	Gebu sklandžiai, taisyklingai ir veiksmingai kalbėtis daugeliu bendrų ar su mokymusi susijusių temų. ☉ I can express myself fluently, accurately and effectively on a wide range of general, or academic topics.								
B2 ₂	Gebu nepasirengęs bendrauti, taisyklingai vartodamas gramatines konstrukcijas (nelabai juntama, kad tai, ką noriu pasakyti, turiu riboti), pasirinkęs aplinkybėms tinkamą stilių. ☉ I can communicate spontaneously with good grammatical control (without much sign of having to restrict what I want to say), adopting a level of formality appropriate to the circumstances.								
B2 ₃	Gebu nepasirengęs pakankamai sklandžiai bendrauti, dėl to pokalbiai su gimtakalbiais yra gana darnūs, netrūkinėjantys, nekeliantys abipusės įtampos. ☉ I can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction, and sustained relationships with native speakers quite possible without (imposing) strain on either party.								
B2 ₄	Gebu net ir triukšmingoje aplinkoje dalyvauti ilgame išplėtotame pokalbyje daugeliu bendrų temų. ☉ I can engage in extended / long conversation on most general topics, even in a noisy environment.								
B2 ₅	Gebu išreikšti įvairaus stiprumo jausmus ir atskleisti įvykių bei patirties svarbą man. ☉ I can convey degrees of emotion and highlight the personal significance of events and experiences.								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₆	Gebu sekti gyvą kelių greitai kalbančių žmonių pokalbį, nors man gali būti sunku jame dalyvauti. ☉ I can follow lively conversations with several fast speakers, although I may have a problem joining in.								
B2 ₇	Pasistengęs gebu suprasti didumą to, kas sakoma mano stebimoje diskusijoje, bet gali būti sunku veiksmingai dalyvauti pokalbyje su keliais gimtakalbiais, kurie niekaip nederina savo kalbos prie mano kalbos mokėjimo lygio. ☉ I can with some effort catch much of what is said around me in discussion, but may find it difficult to participate effectively in discussion with several native speakers who do not modify their language in any way.								
B2 ₈	Gebu aktyviai dalyvauti oficialioje diskusijoje tiek įprasta, tiek netikėta tema. ☉ I can participate actively in routine and non-routine formal discussion.								
B2 ₉	Gebu gerai suprasti detalius nurodymus. ☉ I can understand detailed instructions reliably.								
B2 ₁₀	Gebu prisidėti prie projekto ar darbo vykdymo, pakviesdamas kitus žmones dirbti kartu, paskatindamas juos pasakyti, ką mano. ☉ I can help along the progress of a project / work by inviting others to join in, say what they think, etc.								
B2 ₁₁	Gebu kalbos priemonėmis susidoroti su kasdienėse situacijose, pvz., skundžiantis prekėmis ar paslaugomis, galinčiais kilti dideliais sunkumais. ☉ I can cope linguistically with potentially complex problems in routine situations (e.g., complaining about goods and services).								
B2 ₁₂	Gebu veiksmingai susidoroti su mokykloje kylančiais sunkumais, pvz., bendraujant su mokytojais ir direktoriumi. ☉ I can efficiently solve problems arising from (the organisation of) my studies, for example, with my teachers and the school Principal.								
B2 ₁₃	Gebu pasikeisti smulkia faktine savo interesų srities informacija, pvz., apie tarpkultūrinius skirtumus. ☉ I can exchange detailed factual information within my fields of interest (e.g., intercultural differences).								
B2 ₁₄	Gebu patikimai perduoti smulkia informaciją. ☉ I can pass on detailed information reliably.								
B2 ₁₅	Gebu susieti keleto šaltinių informaciją bei argumentus ir juos perteikti kitiems. ☉ I can synthesise and report information and arguments from a number of sources.								
B2 ₁₆	Gebu imti parengtą interviu, patikslindamas ir patvirtindamas informaciją, suprasdamas įdomius atsakymus. ☉ I can carry out a prepared interview, checking and confirming information, following up interesting replies.								
B2 ₁₇	Gebu imti veiksmingą, sklandų interviu, spontaniškai nukrypdamas nuo parengtų klausimų, siekdamas įdomių atsakymų ir juos provokuodamas. ☉ I can carry out an effective, fluent interview, departing spontaneously from prepared questions, following up and probing interesting replies.								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₁₈	Gebu sklandžiai atsakinėti į asmeninio interviu klausimus, perimti iniciatyvą, plėtoti mintis pašnekovui beveik nepadedant. ☉ I can handle personal interviews with ease, taking initiatives and expanding ideas with little help from an interviewer.								
B2 ₁₉	Gebu vartoti įprastas frazes, kaip <i>tai sunkus klausimas</i>, kad laimėčiau laiko suformuluoti mintį. ☉ I can use standard phrases like “That’s a difficult question to answer” to gain time while formulating what to say.								
B2	RAŠYMAS WRITING								
B2 ₁	Gebu rašyti aiškius detalius tekstus (rašinius, pranešimus ar pateikčių tekstus) įvairiomis su mano interesų sritimi susijusiomis temomis. ☉ I can write clear and detailed texts (compositions, reports or texts of presentations) on various topics related to my field of interest.								
B2 ₂	Gebu rašyti bendro pobūdžio straipsnių santraukas. ☉ I can write summaries of articles on general topics.								
B2 ₃	Gebu raštu apibendrinti skirtingų šaltinių informaciją. ☉ I can summarize information from different sources and media.								
B2 ₄	Gebu rašyti pakankamai skirtingomis, net nelabai žinomomis temomis, tačiau dažnai renkuosi bendresnius žodžius ir konstrukcijas, nes man stinga tai temai būdingų kalbinės raiškos priemonių. ☉ I can write about a lot of different themes, even if they are not very familiar; however, I often depend on more common words and structures because I lack the special language (appropriate for a theme).								
B2 ₅	Gebu rašyti aiškius, smulkius tikrų ar įsivaizduojamų įvykių ir įspūdžių aprašymus, laikydamasis žanro reikalavimų. ☉ I can write clear, detailed descriptions of real or imaginary events and experiences, following established conventions of the genre concerned.								
B2 ₆	Gebu rašyti ilgus smulkius aiškos struktūros tekstus. ☉ I can write long, detailed texts that are clearly organised.								
B2 ₇	Gebu parašyti filmo, knygos, pjesės ar spektaklio recenziją. ☉ I can write a review of a film, book or play.								
B2 ₈	Gebu parašyti paprastą atlikto darbo ataskaitą. ☉ I can write a simple report on a piece of work performed.								
B2 ₉	Gebu parašyti samprotaujamąjį rašinį, plėtoti argumentus, pateikdamas aptariamą požiūrį pagrindžiančių ar paneigiančių paaiškinimų, pasverdamas visus už ir prieš. ☉ I can write an essay which develops an argument, giving reasons to support or negate a point of view, weighing pros and cons.								
B2 ₁₀	Gebu apibendrinti tai, ką užsirašiau susirinkimo metu. ☉ I can summarize notes taken during a meeting.								
B2 ₁₁	Gebu detaliai ir aiškiai reikšti savo mintis raštu įvairiomis asmeninėmis, kultūrinėmis, tarpkultūrinėmis ir socialinėmis temomis. ☉ I can write clear detailed text on a wide range of subjects (personal, cultural, intercultural and social issues).								



	B2 – „AUKŠTUMA“	kalba				kalba			
		1	2	3	4	1	2	3	4
B2 ₁₂	Gebu rašinyje arba „laiške redaktoriui“ aptarti temą, išsakydamas priežastis, kodėl tam tikrai nuomonei pritariu arba prieštarauju. ☉ I can discuss a topic in a composition or “letter to the editor”, giving reasons for or against a specific point of view.								
B2 ₁₃	Gebu veiksmingai raštu papasakoti naujienas, išreikšti požiūrius, jausmus. ☉ I can express news, views and feelings effectively in writing.								
B2 ₁₄	Gebu rašyti tipinius oficialius laiškus, klausdamas svarbios informacijos arba ją pranešdamas, laikydamasis tinkamo stiliaus ir įsigalėjusios tvarkos. ☉ I can write standard formal letters requesting or communicating relevant information, with appropriate use of register and conventions.								
B2 ₁₅	Gebu rašyti daugiau ar mažiau oficialius laiškus ar elektronines žinutes, atsižvelgdamas į tai, kaip gerai pažįstu žmogų, kuriam rašau. ☉ I can write letters and e-mails which are more or less formal, according to how well I know the person I am writing to.								
B2 ₁₆	Gebu asmeniniame laiške reikšti įvairius jausmus ir nuostatas; gebu pranešti dienos naujienas ir parašyti, kas, mano nuomone, yra svarbiausia. ☉ I can express in a personal letter different feelings and attitudes and can report the news of the day making clear what – in my opinion – are the important aspects of an event.								
B2 ₁₇	Gebu rašyti asmeninius laiškus įvairiomis temomis, reikšdamas savo jausmus ir požiūrį į įvairias kasdienes situacijas. ☉ I can write personal letters on various topics, expressing my feelings and my views about situations of everyday life.								
B2 ₁₈	Gebu apibendrinti kelių šaltinių informaciją ir argumentus. ☉ I can summarise information and arguments from various written sources.								
B2 ₁₉	Gebu apibendrinti radijo ar televizijos laidas žinomomis temomis. ☉ I can summarize radio or television broadcasts on familiar topics.								
B2 ₂₀	Gebu parašyti bendro pobūdžio straipsnių santraukas. ☉ I can write summaries of articles on topics of general interest.								
B2 ₂₁	Gebu apibendrintai pateikti svarbiausias filmų, knygų, spektaklių ir koncertų recenzijų mintis. ☉ I can summarise the main points of reviews of films, books, performances and concerts.								
B2 ₂₂	Gebu apibendrinti naujienų, interviu ar dokumentinių filmų ištraukų turinį. ☉ I can summarise extracts from news items, interviews or documentaries.								



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

EUROPOS KALBŲ APLANKAS European Language Portfolio

- ♦ Kalbų biografija
- ♦ Language Biography



Naudota literatūra

Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge University Press, 2001.

European Language Portfolio: Guide for Developers. By Günther Schneider & Peter Lenz. www.coe.int

A bank of descriptors for self-assessment in European Language Portfolios. Prepared by Peter Lenz & Günther Schneider. Council of Europe, Language Policy Division. www.coe.int/portfolio

Europejskie portfolio językowe (dla uczniów od 10 do 15 lat). Warszawa, 2004.

Evropské jazykové portfolio pro žáky a žákyně ve věku 11–15 let v České republice. Praha, 2001.

Europos kalbų aplankas (vidurinei mokyklai, 11–14 m.). Maskva, 2004.

Europos kalbų aplankas. Lietuvos bendrojo lavinimo mokyklos 9–12 klasės mokiniams. Šviesa, Kaunas, 2006.

EUROPOS KALBŲ APLANKAS
Lietuvos bendrojo lavinimo mokyklų
5–8 klasių mokiniams

Maketas *Silvestros Markuckienės*

Tiražas 1 200 egz.

Leidykla TEV, Akademijos g. 4, LT-08412 Vilnius

Spausdino UAB „Petro ofsetas“ Žalgirio g. 90, LT-09303 Vilnius